



BOULEVARD DES PRODUCTIONS

agence de communication audiovisuelle digitale

**Boulevard des Productions stellt ein:
ZWEI ZWEISPRACHIGE ÜBERSETZER*INNEN
VOM FRANZÖSISCHEN INS DEUTSCHE (m/w)**

Sektor: audiovisuelle Übersetzung, vom Französischen ins Deutsche

Ort: Strasbourg (67)

Ihre Aufgabe

Sie übersetzen, als Teil eines Teams von Untertitler*innen und unter der Verantwortung einer Produktionsbeauftragten, fristgerecht audiovisuelle Programme vom Französischen ins Deutsche.

Näheres zur Tätigkeit

- Übersetzung audiovisueller Programme (politische Talkshows) vom Französischen ins Deutsche
- Übersetzung anderer Projekte vom Französischen ins Deutsche

Ihr Profil

- Muttersprache Deutsch
- Zweisprachige Kompetenz in Französisch
- Master in Übersetzung oder äquivalente Qualifikation
- Kenntnis der Normen der audiovisuellen Übersetzung
- Ausgezeichnete Beherrschung von Grammatik und Rechtschreibung
- Lust auf Teamwork
- Konsequenz, Einsatzbereitschaft und Reaktivität
- Die Beherrschung eines Untertitelungsprogramms ist ein Plus.

Bedingungen

- Unbefristete Vollzeitstelle, 35 Wochenstunden von Montag bis Freitag
- Arbeitsbeginn so bald wie möglich



BOULEVARD DES PRODUCTIONS

agence de communication audiovisuelle digitale

Ihr Arbeitsort

Schon seit 30 Jahren stellt Boulevard des Productions seine Erfahrung in den Dienst von Unternehmen, Institutionen, Fernsehsendern und Produzenten. Der Firmensitz liegt in der Nähe der Europäischen Institutionen und des Fernsehsenders Arte. Er beherbergt Einrichtungen zur Audio- und Video-Produktion und Post-Produktion, ein Lippensynchron-Studio, sowie Untertitelungs- und Büroräume. Er bietet ein außergewöhnliches, angenehmes Arbeitsumfeld in Zentrumsnähe und eine Atmosphäre, die Konsequenz mit Entspannung verbindet und auf Kreativität und Innovation setzt.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung

Wenn Sie interessiert und motiviert sind, richten Sie Ihre Bewerbung unter dem Betreff „Traducteur bilingue français vers allemand“ an folgende Mailadressen:

Chloé BOURGOGNE

Projektleiterin Untertitelung

chloe@boulevard.fr

Évelyne NOIRIEL

Vorsitzende

evelyne@boulevard.fr